

ՄԵԺՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

مجموعة آخار
اداره خانه سی بك اوغله جاده كبرده نومرو 75

MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



65 Խոտարէխանէմիդ Պէյոզլունտա Ճառտէի քէպիրտէ Ն. 65

Անկէկէի էշին 120 = 6 արըրը 60 = 6 Եւս
Իբ բոսթա Իւնթէթի 30 = 2 Եւս Բոսթա 50
ըւրուշ տուր:
Տէրճ Խաթէճէ Իւնթաթ Իշին տըրքա բաղաւր
ԼԷԳ օրընուր:
Ղազէթաւա միւթէալիդ Խոս Կուսաթ Իշին
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օրընա:

ԱՍԻԹԱՆԻ 10 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԻԷՃԱ

Չարթէն սէնէնին խիթամը եազըն օ-
լուպ, շու արալըգ Ինթիհաճաթըմըզըն
զիեաւտէ օլմասը տա թապիի Իտուկին-
տէն, կէրէք Տէրիսաւտէթտէ վէ կէրէք
թաշարտաւ պուլունան միւթէթէթապօ-
նէլէրիմիզտէն ապօնըման միւտտէթէթի
հըրուլ Իթմիշ օլանլարըն՝ պիրան էվէլ
թէէտիեթի տէյնէ հիմմէթիթիթի խասսէ-
թէն ընճա Իտէրիդ:

ՊԱՆԳ ԵՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ

Գալաթա, Պէյոզլուն վէ Իսթանպուլ Ի-
տարէխանէլէրի՝ մահը հալին 13/25 Ինէ
միւտաւտըթ օլան բազար Իթթէսի կիւնիւ
թաթիլ օլունաճաղար տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԳԱՐՈՉԼԱՐ

Չըգան բազար կիւնիւ Ոսկեբեւ-
րան քիլիսէսինտէ, Յալըգ Պազընան
վարդապետ թարաֆընտան վերիլէն
պիր քարոզտա հազըր պուլունտուգ:
Իշպու ջարոզուր մէալինտէն վէ կէ-
լէճէ քիթի հաֆթանըն բազար կիւն-
լէրինտէ վերէճէկինի վատ Իլլէտի-
կի քարոզլարըն նէ էսասա միւպիլէնի
օլաճաղընը պիտիւրմէսինտէն, նի-
հանէթ քարոզիչ վարդապետլէրի-
միլլին՝ շու զէմանտա ճէմաթա վէ-
րիլէճէք քարոզլար Իլին նէ կիպի
էսաս Իթթիխազ Իտիլմէսի լազըմ
կէլէճէկինի անլամը օլտուգլարընա
մէմնուն օլտուգ: Կէրչի քիլիսէնէ
միւթէալիդ խուսուսաթա միւտա-
լսէլէ Իթմէք պիլգէ ախտ տէյլիտիր,
ֆազաթ քարոզլար՝ էհալինին Ի-
թիֆատէսինէ մասնու օլմասըլա,
պուլլարըն օ Եսլաւ օլմասընը ար-
զու վէ թէմէնին Իթմէքիլ Իսթա
սաեւլմազ զանն Իտէրիդ: Պու կիւն
ախէազը ումուրէտէ էօլլէ միւհ-
թաճը Իսլահ Նոգթալար չար տըր
քի, պու Նոգթալար հազընտա քիլի-
սէ միւպէրլէրինտէ քարոզիչ վարդա-
պետլէր թարաֆընտան պիր Լիւանը
միւհսսիւտէ պահս Իտիլտիկի թազ-
տիրտէ, հիւսնի թէէսսիլի կէօրիւ-
լէճէկինտէ շիւպէն Եօգ տուր: Մէ-
սէլա պիր էվլատըն բէտէրինէ, զէվ-
ճէնին զէվճէ, պէնտէնին էֆէնտի-
սինէ վէ միւթէգապիլէն մէվճուտ
օլան պօրըլարը, վէ զէնկինին ֆա-
զիր վէ միւթէաճա օլան վազիֆէսի
հազընտա քիլիսէ միւպէրլինտէն
սէօլլէնէն սէօլլէր՝ տիկէր հէր նա-
սիհաթ վէ Իլթաթտան միւհսսիլ օ-

լապիլի: Գէգալիք ճէմիլիէթի Իճ-
թիմալիեթ տախիլինտէքի մէզմուճվէ
մէքրուհ հալլէրտէն ֆալիլէրինի կէ-
րի տուրտուրմազ, վէ էհալիլի հիւս-
նի աւապ ու ախէազը հասէնէնէ
տալէթ Իթմէք Իլին, քիլիսէ քա-
րոզլարընա միւրաճաթ՝ էն ալէա
թէտպիր վէ վաարթա տըր, շիւն-
քի Իշար Իթտիլիմիդ Եօլլարտա հիւս-
նի աւապ ու ախէազ՝ պիլլէմիլէ
ինսանլարըն ագտէմի քէմալէթ ու
ֆազիլէթի օլուպ, հէր Ինսան՝ ֆա-
միլէաճա վէ խուսուսի էօմիլ տա-
խիլինտէ ճալիք օլան միւնաւէպաթը
հասէնէնի պիլիպ, վէգալիֆի Ինսա-
նիեթի թէմալիլլէ Իլիֆա Իթտիլի-
տէ, վէ զէնկին՝ ֆազլիլի աճըրպ,
անըն հազընտա համիլիէթ ու սա-
խալէթ կէօլթէրտիլլինտէ, շիւպէն
Եօգ տուր քի, աճընաթ ախիլէնէ
օ սուրէթլէ տաճա զիեաւտէ հիւր-
մէթ վէ րիաեթի Իտիլմիլ օլուր Թա-
պիլի տիր քի, հէր քարոզիչ, միւնա-
սէպաթ վէ վէգալիֆի Ինսանիեթտէն
պահս Իթտիլի քըրտա, աճընաթ
տիրիէտէն, վէ քեաֆթէմիլլին օ ճի-
հէթլէ տէրքեաթ օլան վէգալիֆի-
տէն տէ պահս Իթմէլի տիր, վէ Էլիւ-
թիւն էսաս տա պուլունա մէրպուլթ
օլմազ կէրէք տիր: պուլուն թաս-
տիլլէ պէրապէր, քարոզիչլէրիմիլլին
տէ, քարոզլարընը Իշար Իթտիլի-
միլ սուրէթտէ վէրտիլլէրի հալտէ,
ֆաալի վէ միւհսսիլ պիր վազիֆէ
Իլիֆա Իթմիլ օլաճաղարընը պէեան-
տէն կէրի տուրմաեւթ, վէ Իլլէ
պու ճիհէթլէ Պազընան վարդապե-
տին չըգան բազար կիւնը քարո-
զու կիպի, էօնիւմիւրտէքի բազար
կիւնիւ տախի, «հէր աւտէմին՝ Ին-
սանիեթ մուվաճէհէսինտէ միւ-
քէլլէթ օլտուգու վէգալիֆտէն» պա-
հիւ օլաւազ վէրէճէկի քարոզուր,
տիրիլէնէլլէրի թարաֆընտան թազ-
տիր օլունաճաղընա շիւպէն Իթ-
մէնիդ:

Ազարեան Անտոն էֆ. Նին քէրիմէսի
մատմազէլ Գօլօմպուն՝ Նաֆիանէզարէ-
թի ճէլիլէսի ֆէնն գալէմի մէմուրլի-
նիտէն Ալլահվերտի Աբրահամ էֆ. Իլէ
րէսսի Իզտիվաճը՝ կէլէճէք բազար կիւ-
նիւ Իճրա օլունաճաղ տըր:

ԽԱՐԻՃԻԵ

ԻԹԱԼԻԱ

Գրիսբի հէլէթի վիւքէլաթը ումու-
մէն հիւսնի գապուլլիեթ պուլմագտա
տըր, Հալպու քի Իթալիա տա հիշ պիր
վիւքէլա՝ պու տէրէհէ միւքիլ աճվալ
էսանընտա Իշ պալընա կէչմէմիլ տիր:

Մալիեթ ճէ վազիլիէթ շայեանը թէէսսիլ
սուրէթտէ պուլունուպ, պու սէնէքի
աչըք 150 միլեոն ֆրանգ հիսապ օլու-
նուեթ, տիւեոնը դարը մուլթաղաճա՝
պիր միւեաթ ֆրանգա չըգաեթ, վէ մէմ-
լէքէթ խէ Ենի վէրիլիլէրէ Թէհամիւլ
Իտէմէզ պիր հալտէ պուլունուեթ: Հէր
թարաֆտա միւհսսիլաթը մալիէ, հաթ-
թա էն մազպուլլարը զանն օլունան-
լար Իֆլիս Խոթեթ, վէ տիկէրլէրին
Իֆլաթընա սէպէպ օլունեթ: Հաֆթա
կէչմէթ քի, շու եա պու պանգա
մէօլլէթ Իսթէմէնէ մէճպուր օլմասըն:
Սիլիլիպտա, մուգալիգալի մատտիէ սէ-
պէպլլէ աճվալ բէք ֆէնա տըր:

Աչըգտան աչըգա Իթալիա ալէհիլտէ
խասիմանէ մէսէք Իթթիխազ Իթմիլ
օլանլարտան պալազ, պիլլիմիլէ Թրան-
սըզ զազէթալարը Գրիսբի վիւքէլաթը
լէհիլտէ պէեանը էֆքեաթ Իտիւրլար:
Բարիս պօրսասընտա Իթալիա էսհամը
Իւսթէ գօլմազլա, Պօրա՝ վիւքէլաի
ճէտիտիեթ գարը խուսուսմէթի պու-
լունմաւտընը կէօլթէմիլ տիր: Իթա-
լիա խալիլիեթ նազըրը պարոն Պլան՝
Իթթիֆազը միւսէլլէսէ բէք տէ թա-
րաֆտար կէօրիւմէտիլլինտէն, Թրան-
սըզ զազէթալարը՝ միւլարիլլէնի թայ-
եթինտէն տօլաեթ մէմնուն տըրլար:
Հարպիեթ նազըրը ժէնէրալ Մօզէնի
Իթի Իթալիա ալալընը տաղըթմաեա թա-
րաֆիլի Իթիլ: Լաքին պու քէչֆիեա-
թըն էսասէն հիւքիւ օլմաեւթ, հէր
քէս, Գրիսբի վիւքէլաթընը Խոթիլիգա-
սը հազընտա տօղրու պիր մուհաքէմ:
Իտէպիլմէք Իլին, քէնտիլլէրին Իշտէ
կէօրմէնէ պէլլէմէքտէ տիր:

ԲՈՒՍԻԱ ԻԼԷ ԱՎՍԹՐԻԱ

Բուսիա Իլէ Ալմանիա արասընտա
պիր թիճարէթ մուհաճէտէսի ագալ
զըննմտա ճէրէեան Իտէն միւքաթէ-
րաթ նէթիճէքէլլի օլաճաեթնա,
Բուսիա տէվլէթի Ավսթրիա Իլէ թի-
ճարէթ էսասը Իւքէրինտէ Իթիլաֆ
հասըլլիթմէկէ մէյլկէօթի էթմիլ տիր:
Բուսիա Իլէ ուեուլմազ Իւքրէ Ավս-
թրիա քէնտիլլինէ էն զիեաւտէ մազ-
հարը միւսաւտէ օլան տէվլէթ մու-
մէլէսի Իճրա Իտիլմէսին թալէպ
Իթմէքտէ օլտուգու հալտէ, Բու-
սիա տախի չիմտիեթ գատար Ավս-
թրիա-Մաճարիսթան մէմալիլլինէ
Իտիլալ օլունմագտա օլան Բուսիա
չալտարլարընը պիր գալթարըն-
տան ալլէնան կէօմիլլէք րէսմինին 75
գրալիլլէ թէնզիլ, վէ թասաֆիլ Ի-
տիլմիլ կազլարտան ալլէնան կէօրիւ-
վէրկիլլէրին տախի էքսիթիլմէսի-
նէ մուվաֆազաթ կէօլթէրիլմէսին
թալէպ Իտիլեթ Իթիլ:

Թարաֆէյնին Խոթիլալարը հալլ
օլունուճաեա գատար բէք չօգ միւ-
գաթէրաթ ճէրէեանը Իթթիլա Իտէ-
ճէկինտէն, կէլէճէք սէնէնին Նիհա-

Եթիլինէ գատար տախի պիր նէթի-
ճէ հասըլ օլաճաեաճաղը մազնուն
պուլունուեթ:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Լօնտրա 19 դեկտ. Տօնանմանըն
արթըրըմաճա տախի սապըգ պահ-
րիեթ նազըրը Լօրտ Հալիլթօնուն
թէքիլլինի Մ. Կլաւաթօն Մէճիլիսի
մէպուսանտա շիտէթլէ սիւտա-
ֆաա Իլլէմիլ տիր: Ինկիլիզ տօնանմա-
սընըն Բուսիա վէ Թրանսա Իլէ պիր-
լէնիլ օլան Իթի հիւքիւմէթին տօ-
նանմասընտան չօգ գուվլէթլի օլ-
տուղունու Մ. Կլաւաթօն պէեան
Իթմիլ տիր:

Աթինա. Մէճիլիսի Մէպուսանտա
ումուրը մալիեթէն տախի օլան գա-
րարը մուվազգաթ գապուլ օլուն-
մուշ տուր:

Լօնտրա. Խարիճիեթ նէգալէթի
միւսթէլարը սըր Թիլիպ Հանրի Վօ-
տաուգ Գըրրի Տէրիսաւտէթ Ինկիլ-
թէրա սէֆարէթինէ թայեթին օլուն-
մուշ տուր:

Բէլթա. Մէտէնի Իզտիվաճա(մա-
րիաթ սիվիլ) տախի օլան գանուն
լաեթիսանը՝ Մէճիլիսի մէպուսան
թարաֆընտան թէչքիլ օլունան գօ-
միլիսին միւթթէֆիլլէն գապուլ Իլ-
լէմիլ տիր:

Բօմա. Պանգ տիթալի Նիգամ-
նամէսինտէ Իճրա օլունաճաղ թա-
տիլաթ, մալիեթ նազըրըլա թիճա-
րէթ նէգալէթի թարաֆընտան թայ-
եթին օլունմուշ տուր:

Բարիս. Թան զազէթալարըն պէ-
եանընա կէօրէ, պէյնէլտիլլէ թէչ-
քիլի մուգալարըն օլան գօլլէրա գօն-
ֆէրանսը, յուլվարը Նիհաեթիլլինէ
տօղրու Բարիստէ ագալ Իթթիլա Ի-
տէճէք տիր:

Վիեննա. Ասաքիլիլ րէտիֆէ գա-
նուն լաիհասը Աեան մէճիլիսինտէ
գապուլ օլունմուշ տուր:

Էսնաի միւգալարէտէ էքքեանը
հարպ րէիսիլլէ միւտաֆաաի մէմլէ-
քէթ նազըրը աւաքիլիլ րէտիֆէ վէ
միւսթաճիլլէնըն արթըրըլմասը Իւ-
զումուրը պէեան Իթմիլլէր տիր:

Բէթրէսպուրկ. Օն ալ զարֆընտա
Բուսիա տան Իլթրաճաթ 473,430,000
րուպլիեթ պալիլ օլմուշ տուր:

Կէչէն սէնէ պու միւտաթթա զար-
ֆընտա Իլթրաճաթն էքքիլլէ 377
միլեոն 736 պին րուպլի Իտիլ:

Բուսիա տա Խոթիլալաթ պու սէնէ
օն ալ զարֆընտա 350,970,000 րուպ-
լիեթ պալիլ օլմուշ տուր: Կէչէն սէ-
նէ 308,032,000 րուպլի Իտիլ:

Բարիս... Պրանսա իւն Ավսթրիա պէյնինտէ ճէրէեան իտէն միւնա-
-էպաթը թիւճճարիեհե տաիր ա-
գատան Մ. Թուրէլ իյդաճաթ թա-
լէպ իթմիլ օլմադէ, Մէճիսի մէ-
պուսանտա ճէրէեան իտէն միւզա-
քէրէ էննապրնտա, Ավսթրիա թա-
րաթընտան իթալիա շարապլարնա
իթա օլունան միւսաատաթը Պրան-
սանըն տաիր իսթիհալ իթմէսի մէ-
մուլ օլտուղունու, վէ տէվլէթի միւ-
շարիէյճա ալնի մուսմէլէտէ պու-
լունմաեանագ օլուր իսէ, Պրանսա-
նըն տաիր մաէթթէսիլի թէտա-
պիր լազմէ իթթիսաղընա մէճ-
պուր օլաճաղընը պէեան իթմէսի
իւզըրնէ, էքսէրիեթի աղա Պրան-
սա շարապլարնըն Ավսթրիաեա իտ-
իալի թէեմին օլունմաղ իւզըն հիւ-
քիւմէթէ իճապը իճա իտիլէճէկի-
նէ պէեանը իւմիտ իյլէմիլ տիր։

Բում 20... իթալիաեա պու սէնէ
մըսըր պուղտաեը մաճուլաթը 27
միլեոն 576,000 հէքթօլթրաեա պա-
լիդ օլմուշ տուր։ Կէյէն սէնէ 25
միլեոն 418,800 հէքթօլթրա իտի։

Բարիս... Մէտիթէրանէ վարօր
գումաեհապընը զեկտիւն 10 կի-
նիւ զարթընտա հասրլաթը 3,218,417
Փրանգա պալիդ օլմուշ տուր։

Կէյէն սէնէնէ նիսպէթլէ 31,562
Փր. նօգսան զուհուր իթմիլ տիր։
Նիւեօթը... Մէմալիթի միւճթէ-
միաի Ամէրիգատա ճէվաճիլի մատէ-
նիեհեմէն ըէսմ ալընարագ մէսթիւ-
քեաթը տարպընա միւսաատէ օլուն-
մասը միւթէսապլէր տիր։

Օթօրլաճամ զաղէթմ 1863 սէնէ-
սինտէ խաղինէի հիւքիւմէթի ըէս-
մի մէգըլըտէն 73 միլեոն տօլար
վարիտաթ ալմըլ օլտուղունու պէ-
եան իթմիլ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Սէր քիւմալիլի ճաղէթի Շէհ-
րիեարի վէ հըֆիդ իւլըհէհի ումու-
միէ միւթէթիլի միւթիլիվա Պոն-
կօվաթի բաշանըն մուսվիլի գօլա-
ղասը Տր. Հասան Թէվֆիդ էֆ. նիւ
րիւթպէսի պիր տէրէճէ թէրֆի
պուլթուլմուշ տուր։

—Օսմանլը պանգասը միւտիլի սըր
էտկար Վիսսընթ վէ Տիւեռնը ու-
մումիեհէ մէճիսի ըէիսի միւտիլի
Մ. Պէրթէ տիրէ էվթօրաեա կիթմիլ-
լէր տիր։

—Տօլմա-պաղլէտէ եէնի կաղիւնէ-
նին ըէսմի քիւշաթը ըրօկրամընը
գարալաշաթըմագ իւզըն Շէհր է-
մանէթի մէճիսի աղասընտան Շէմ-
սի պէյ էֆ. նիւն ըիեաեթի ալթըն-
տա, Շէհր էմանէթի վէ Թօքճանէի
ամիրէ մէմուլարընտան միւրէք-
քէպ պիր գօմիսիօն թէյքիլ իտիլ-
միլ տիր։

—Ինկիլթէրանըն Տէրիսաաեթի
սէֆարէթինէ թալիսին օլունան տէվ-
լէթի միւշարիլէյճանըն խարիճիէ
միւսթէշարը տաիրիսի Սըր Ֆիլիպ
Քըրըր՝ թալմիսն 40 սէնէ էվլէլ
ինկիլթէրա խարիճիէ նէղարէթինէ
կիրէլէք, մուսմէլաթը տիրօմու-
սիէտէ քէսպի շէօհրէթ իթմիլ տիր։
1876տա ըրտ Սալիգպըրնին Տէրի-

սաաեթի մէմուրիեթի մախուսէ
իլէ կէլտիլի էննաեա, քեաթիպիլք
իլէ միւշարէլէյճին ըէֆագաթընտա
պուլունտուղու կիպի, Պէրլին գօնկ-
րէսինտէ տալի քէպալիք քեաթիպ-
լիք իթմիլ տիր։ 1889տա խարիճիէ
նէղարէթի միւսթէշարընտա թալ-
եին իտիլմիլ տիր։

—Օդ մէյտանը իւղէրնէ գու-
րուլաճագ օլուն Ալմանիա ուսուլի
ասքէրի սէյիտար խաթաթանէսինէ
սու ճէլպի իլին Տէրգ օլ գուլա-
նիսալնէա ամէլեաթըլաղըմէե պաշ-
լանմըլ տըր։

—Պրանսա թէպաաընըն սէֆա-
րէթիլանէ նէղտիւտէ իթինճի մէպու-
ուու օլուն Մ. Պէրթէ 1894 սէնէսին-
տէն իթիպալէն պիրնճի մէպուլա-
ղա կէյէճէկիւնէն, անըն եէրինէ
թալիսին իտիլէճէք իթինճի մէպու-
սու ինթիսապը իլին միւթէպէրա-
նը թէպաա՝ պու բաղար կիւնիւ
աղաթ իճթիմա իտէճէքլէր տիր։

—Հանիաաա Հէվալիու շէհրին-
տէն 8 քիլօմէթր ուղագաա զաեթի
գաթիմ պիր շէհրի խարապալարը
քէյֆ օլունմուշ տուր։ Շէհրի մէգ-
քիւրըն՝ էսկի ճօղրաթիլարտա զիքի
իտիլմիլ օլուն Աթալիսի օլտուղու
զանն իտիլիեթի, Պու անէ գաաթար
քէյֆ օլունան շէյլէր շաղմագ թա-
լընտան մաճուլ պիր պալթատան
մաաաա ասաթը աթիգա իւլէմա-
սընըն էնգաթը արիգաթընը ճէլպէ
տէեէր շէյլէր տէյլիլ իմիլ։

—Հիւքիւմէթի մաճէլիլիէ էրըրու-
միւթիհէթիմաթը իլին հէր սէնէ էր-
զուրմ վիլաեթիլնտէն 900, Վան-
տան 600, Թարպիզօն, Խարքուլ վէ
Տիարպէթըր վիլաեթիլնտէն 300էր
քի, ճէման 2400 կիւնտէլիքի ալա
իտէր։ Պու միգաաթաա ամէլէ վէ-
րէմէեհէն մաճէլլէր՝ պէհէր ամէլէ
եէրինէ 300 դուշ հիւսապըլա նագա
իթա իլէլլէր, Հիւքիւմէթի Սէնիեհէ՝
ամէլէ իլլէթմէթիլին պու թաթընը
թէպալիլէ գաաթար վէրմիլ տիր։ Ա-
մէլէ եէրինէ իթա օլունմաա գա-
լէ՝ ամէլէ թէտարիլլին մէպուր
օլուն վիլաեթիլլին թէեթիլլին իթ-
ալիլլին ումուլի վէրկիլլին նիսպէ-
թէն հիսապ իտիլլէրէք, մէգքիւր
վէրկիլլին պիրիլլէթի թաճիլլ օլու-
նաաա, վէ ամէլլէլք իւրմէթի
եէրինէ թօլանաաա գալլէ՝ տէր-
հալ 4 իւնճիւ օրտուի Հիւմաեռնա
իւրալ գըլընաաա տըր։ Պունտան
պաղաա էրըրու՝ վէ Վան վիլաեթի-
լլին ալիլլէր վիլաեթիլլին զիեա-
տէ ամէլէ վէրմէթտէ օլմալարըլա,
պունլարըն լէհինտէ պիր գալտէի
միւսապաթ իճըա օլունմաա տըր։
Պու գաաթար՝ Շուրաի տէվլէթէ
վէ մէճիլլի վիլաեթիա գապուլ օ-
լունտուղտան սօնրա, պա իրաաթի
սէնիլլին թաաաթ պուլթուլմուշ տըր։
Տալիլլինէ նէղարէթի՝ մուգաթըրա-
թը մէգպուրէթի վիլաեթիլլին Շաճա-
նէեթ թէպիլլ իթմիլ տիր։

—Չէրքէնէտէ պիր Բում գաաթը-
նը իթիլի էրքէք վէ պիրի գըր օլ-
մագ իւզըն իւլնէֆէր էվաաա տիւն-
եաա կէթիլլիպ, իւլնիլլին տէ պէր
հաեթի օլտուղու իգմիլաեհէ եաղը-
մըլ տըր։

—Սէրսէրի մագուլլէրնտէն Պեա-
րոս նամ քիմսէ՝ Պէյօղու ճէղա
ամճէթէսինին գաաթըլա 1 ալ
մաճպէսիլլին վէ մէլլէքէթինէ

թաթըլա, պիր սէնէ Չապիլիէ
նէղարէթի ալթընտա պուլունմաա
մաճէթիլլ օլմուշ տուր։

—Պէյօղունտա, միւթէվէթա Մ.
Եօրիկաաթիլին գըր օլուպ, Մ.
վաթթօրուլունտա եէկէնի պու-
լունան պիր գաղը գաղըրմըլ օլուն
մաճուա վէրնիլլին՝ Մ. Սէվաա-
թօրուլ արէյճինտէ պիր տալա ի-
գաաթ իտէրէք, միւսալլէյճին պիր
թաթըմ սալթէ էվրագ իպրաղիլ-
լէ, Եունան թապիլլէթիլլին իհրագ
իթմիլ օլտուղունու տէրմիեան իթ-
թէսի կիւնիլլինտէ պէրի Պէյօղուն-
տա տէվէրան իթմէթտէ իտիլ։ Սօն
թաթիլ իլէ կէլլէն զաղէթալարտա
օգունտուղունա կէթիլլէ, Տէրիաա-
տէթտէք Եունան գօնսօլսիլլինտէսի
վաթթօրուլա Մ. Սէվաաթօրուլ-
եա թէպիլլ իտիլլէք իւզըն պէրմու-
նիպի ուսուլ պիր ճէլպանմէ կէթ-
տէրիլլէք իւզըն պուլունմուշ տուր։
Աթիլաաաա Գօնսթիլլինտէ օլուպ
զաղէթաաա կէթտէրիլլէն պիր թէ-
լէկրաթիլլինտէ, պու հապաթիլ թաա-
տիլ օլունմաղլէ պէրապէր, Մէճիլլի
մէպուսանտա իպուլ քէյֆիլլէթ մէվ-
զուլի պաճ օլարագ, հիւքիւմէթի,
պու մաաթիլլէ տաիր օլուն էվրագը
մէճիլլի մէգքիլլէ թմալիլ իթմէկի
վաա իլլէթիլ տիր։

—Իլլիսիլլիլլին կէթիլլէ Խիթան-
պօլաա Սալմա Թօմըրուլ սէքէնէսին-
տէն Բիլի Մարիամ սուտու իսմիլ-
տէ պիր էրմէնի գաթընը, ըհին ա-
լարագ Փաճիլ Փալիլլէր իլէ իս-
թիլլէրագ վէրմէթտէ օլուպ, պու սա-
եէտէ քիւլլի սէրվէթ սաճիպի օլ-
մուշ օլտուղու հալտէ, պու տէֆա,
իսթիլլէրագ վէրմիլ օլտուղու քիմ-
սէլլէրի ճէլպլէ, ըհինիլլէրիլլին կէթիլ
վէրէրէք, քէնտիլլէրիլլին հիւ պիր
բարա ալմաթըլ վէ մէրգուլլէտէն
էտիլլէն աղալլէ ալմըլ օլունլար՝ պէթ-
լէ պիր նէթիլլէթի մէմուլ իթմէ-
տիլլէրի ճիլլէթլէ, հալթէթտէ գալ-
մըլաա տըր։

—Տէրիսաաեթիլլէ իսթիլլէթի թա-
նիլլէրինին Թիլլէթիլլէն ճէլպ իլլէ-
տիլլէրի 2000 վարիլ իսթիլլէթիլլին
ըհին կէթիլլէթիլլին վէրէրէք գա-
րաա չըգաթմագաա օլտուղալարը սը-
րաաա, Տիւեռնը ումուլիլլէ իտարէ-
սինին քէնտիլլէթիլլին ալիտ րուսուլլին
թէպիլլէ իտիլլէթիլլին պէեանըլա
մէգքիլլէր վարիլլէրի հաճ իլլէթիլլին
մէպին, թիւճճաթը միւսալլէյճիւմ
տիւն մագաթը Սաաթիլլէթիլլէ իլլէ
Թիլլէթիլլէ նէղարէթի վէ Բուսուլաթ
էմանէթիլլին պիրէր իսթիլլէթիլլին
թաաթ-տիլլէթիլլէ, Սաաթաա չըգաթըլարը
100 վարիլ իսթիլլէթի օլուն իտարէյի
մէրգուլլէթիլլին պիր կէթաա մէթալիպ-
տէ պուլունմաթըլլէտան տօլաեթ
Տէրիսաաեթիլլէ ճէլպ իլլէթիլլէրի
մէգքիլլէր 2000 վարիլ իսթիլլէթիլլին
ըհին կէթիլլէթիլլէ վէրէրիլլին ալընմաա-
սընը իսթիլլէթիլլէ իլլէթիլլէրի Մօնի
թէթըտէ օգունմուշ տուր։

—Տէրիսաաեթիլլէ էմիլաա իտալի-
լիլլէ կէթիլլէթիլլին իտարալիլլէթիլլէ
մէյաալ օլուն ճիլլէթիլլին 17,000
ղըրըլ սալթըլա միւքէթիլլէն թա-
միրիլլէ միւսաաա իթաաթը հաղըր-
աա րուսուլլին մէմէթիլլէ ճէլլէ-
սինտէն վուղու պուլան իշարը,
Շուրաի տէվլէթ տալիլլինտէ տալիլլէ-
սինտէ թաճիլլէր գաաթաա ալընմըլ
տըր։

ԲՈՒՄ ԽԱՅԻՆԱՅԻՆ

Մարիլիաաա վէֆաթ իթմիլ օլուն
թիւճճարտան վէ թէպաաի տէվլէթի
Ալիլլէթիլլին Եօրիլլէր Չաթիլլէթիլլէ
րի պէհէր սէնէ Տէրիսաաեթիլլէ քեա-
լին Բում խաթաթիլլէրիլլէ իլլէ Պէյօղ-
ունտա միւթ էլլէթիլլէ Բում գաաթըն-
լարընըն Փուգաթըրէրվէր ճէպիլլէթիլլէ
վէ պաղը մէթէպիլլէթիլլէ օլունմագ
իւզըն 74 տէթա Եունան պանգաթը հիս-
սէսի թէրք իլլէթիլլէ տիր։

Մէգքիլլէր հիսսէլլէրտէն ալընմագ Փա-
լիլլէթիլլէ պիր րուպու Բում խաթաթիլլէ
նիլլէրինէ, 2 րուպու մէգքիլլէր Փուգա-
թըրէրվէր գաաթընլար ճէպիլլէթիլլէ վէ
1 րուպու մէթէպիլլէր իտարէի ումու-
միլլէթիլլէ վէրիլլէթիլլէ, պու սօն րուպ Փա-
լիլլէթիլլէթիլլէ ճէպիլլէր վէ Պէյօղուն էրքէք
մէթէպիլլէրիլլէ իլլէ գըր մէթէպիլլէրինէ
10 ալ վէ Գալթա էրքէք վէ գըր իւլ-
տիլլէ մէթէպիլլէրիլլէ մէթաթիլլէրիլլէ
թիտալիլլէթիլլէ վէ ճէպիլլէր գըր մէթէ-
պիլլէր իլլէ Ենիլլէթիլլէ մաճէլլէ մէթէ-
պիլլէ վէ Թարապիլլէ վէ Գաաթը-քէթ
Բում գաաթըլարը Փուգաթըրէրվէր ճէ-
պիլլէթիլլէթիլլէ ճէթ իրա իթա օլու-
նաաա տըր։

Թուգլաաա Բում միլլէթիլլէ միւթէպէ-
րանընտան Գօլմա Հաճի Սաթֆաթիլլէ նա-
մընտա պիրի վէֆաթ իտիլլէ, օլունլարը՝
ըհինիլլէթիլլէ թէրէթիլլէթիլլէ պուլտուգ-
լարը տէյն սէնտիլլէթիլլէ մէտուլ օլուն
քէթիլլէթիլլէ իեաաթ իլլէ, իսպաթը հիս-
սիեաթը ինսանիլլէթըրվէրանէ իթմիլ-
լէր տիր։

ՆԻՉԱՄՆԱՄԷ

(Տիւնտէն տէվաթ)

ԲՈՒՄՈՒՄԸ ՄԱԳԻՍԻՍԻ ԹԱՌԻՍԱՍԸ (1)
ՃԻՆՍԻ ԼՎԱՐԴ

Մէհաթիլլէ վէ մէճալիստէն
պիր մուալլէն մէպաղը հալի
օլմաեաթագ, իթա օլունան
իւմա՝ վէ հիւքմ մագպաթա-
լարը իլլէ իտարէ մէճիլլէթիլլէ
տէն Տէրիլլէթիլլէ վէ սաիր մա-
հալլէր ինթապէն, աաա-
պը մէսալիլլէ եէթիլլէթիլլէ վէ-
րիլլէն մագպաթալարըն թաճ-
րիլլէն թաճիլլէթիլլէ վէ հու-
ղուրը մաճէթիլլէ չիֆաճէն
թէսթիլլէ օլունան վէքալլէթիլլէ Զ. Բ. Բ.
նամէլլէրին հէր նէվի 10
Գալա սուրէթիլլէ 3
Իսպաթնամէ վէ համուլլէ սէ-
նէթիլլէ վէ նալլ մուգալլէթիլլէ
վէ նագլիլլէ սէնէթի 10
Պէյն էլնաա թաաթիլլէ օլուն-
ան իպրա վէ մագպուլ սէ-
նէթիլլէ 20
Բօսթա վէ թիլլէկրաթ մագ-
պուլ սէնէթիլլէ 10
Էմանէթ մէնէթիլլէ 3
Փէֆալլէթ սէնէթիլլէթիլլէ վէ
թիլլէթիլլէ մուգալլէթիլլէ մալլէ-
րիլլէ վէ գօմըրմէպէրին վէ
թիլլէթիլլէ էֆրաա պէյնիլլէ
տէ աղա օլունան մուգալլէ-
լալլէ իլլէ մէվաաթը թիլլէթիլլէ

(1) Պունտէն եէրինէ գալմ օլուն րու-
սուլը մագթիլլէ թարիլլէթը 2 իւլմէ-
րօ իլլէ իւլա. գաաթընմէ գէյլլէթիլլէ
պաղաաա մուգալլէթիլլէ տիր։

ԿԻՃԷ ԱՏԷՄԻ

— Նէ՛ պիւրեւիք զայս, տէ՛յլ պէ՛տան իյլէտի, Պատէ՛հու զէ՛վճիւնէ խիթապէն,
— Պանա գարշը անը միւտաֆաա իթ-
մէքիկին կըսիք իտի, տէ՛տի,
— Էվլէթ, քէնտիսինի միւտաֆաա ի-
տէ՛նէկիմ, վէ իթմէքտէկիմ,
— Նէ՛ խուսուստա միւտաֆաա իտէ-
նէքսին,
— Բէնտիսինէ կադարէթ իտիմէմէսի
խուսուստա,
— Պու թարգ գըզարա կադարէթ օ-
լուսուստա մու, Էլապու թի պու գըզըն
քիմ օլտուղունու, Նէրէտէն կէլտիկինի
թէք էյիլ պիլիսին . . . բէտէրինին քիւ-
րէքտէ պուլունտուղունու վազըթսըն,
— Բէտէրի նամուսլու պիլր ատէմ
տիլ,
— Նամուսլու ատէմ երիմի սէնէ քիւ-
րէք ճէգասընա մահթիմ օլուսուստա, վէ
քիւրէքտէ պուլունտուստա,
Գիւրին պայլընըզ կէնէքէ, սոն
սէօզլէրի իշիթի, իշպու սէօզլէրի իւ-
շիւնէն տէֆա օլարաք մէզպուրէնին
գուլաղընա աքս իթմիլ օլմասըլա, մա-
նէսընը վէ Ֆէրնանտըն Նէյի իյմա
իթմէքտէ օլտուղունու տիւլիւնէն
պաշլաալըն,
Էվլէ պիւրեւի խալըզ, կիւրիւթիւ-
տէն ուեանարաք, սօֆաաա, աշըք օլան
գաբունուն էօնիւնտէ թօլանմիլ օլ-
տուղարը կիւրի, պու արալըք խըզ-
մէթէ գատըն տախի կէլմիլ օլտուղունու
կալտէ, սէօյլէնէն սէօզլէրի էնտիւզ վէ
իշիթիւրապ իլէ տիւլէմէքտէ իտի,
Գիւր՝ ար վէ մահճուպիւթիւնտէնա-
շի գըզարաաք,
— Մաաա, պէնիմէքտէրիմ վէֆաթ
իթմիլ տիլ, իմտի քէնտիսինէ կադարէթ
իթմէկէ կադընըք եօք տուր, տէ՛տի,
— Վէֆաթ մը իթմիլ տիլ, խայր,
խայր, զէվճիմ քէնտիսինէ թանըր,
կաթթա քէնտիսինէ մէքթուպ տախի
եազմաքտա տըր Բէտէրինիզ Գաեթնտէ
քիւրէքտէ մահճուպ պուլունտաքտա օ-
լուպ, քէնտիսինին մէքթուպարընը
կէօրմիւլիւմ տիւր,
Գիւր, իւեաա՛մը կէօրմէքտէ օլտու-
ղունու քէնտի քէնտիսինէ սիւալ իտէրճէ-
սինէ, Մաքսիմիլիէնէ նազար իթտի,
Մէրգուլմ ճէվապ վէրմէտի, վէ կէնէ
գըզ՝ քէլաաա տէվալէ,
— Փաքաթ պէն բէտէրիմին վէֆաթ
իւմու խապէրինի կէօրմիւմ . . . էօլ-
միւլ օլտուղունու պիլիթիմ . . . Պի-
սէթրաա թէճէնիւն իտէրէք թէրքի
կաեաթ իլէմիլ տիլ, տէ՛տի,
— Օ սէնին բէտէրին տէյլիւտի . . .
վալիտէնին տէ սէնին կիպի պաղը ալըզ-
լարը վար իտի, իլթէ կադըքի բէտէրին
պու ալըզլարտան պիլի օլուպ, շու էս-
նատէ գընտանտա մահճուպ տուր, իմ-
լիս պիլր գաանտան թէվէլիւտ իթմիլ օ-
լան՝ քէնալըզ իթթիքեապ իտէմէք, ի-
քիւնիքտէ պիլիպիլիթիքէ լաեքսընըզ,
Իքիւնի տէֆա օլարաք Գիւր ընթը
սէտա իլէտի, վէ քէնտիսինտէ պիւրեւի
պիւրեւի շըգարաք, էօլիւ կիպի ետիւ
տիւլաալըն,
Մաքսիմիլիէն իսէ, գապաղը պիլր կալ
իլէ զէվճիսինին իւզէրինէ գօշարաք,
— Ա՛հ սէֆիլ, Նէ՛ եաքտըն, տէ՛տի,
Ֆէրնանտ . . . Սանա սէօյլէքօրում, է-
կէր պու գըզը թէրք իթմէքտէն, էկէր
պէնիմէ պէրապէր կէլմէքտէն, պուլուն-
տան պէօյլէ միւտաֆաթի կաեաթըմոա
սէնի թէքար կէօրմէքտէնէնէն

րիւնէ վէ հուգուգիւնէ միւլ- Ղր. Բթ.
թէալլիք շիւքէթ մուգալէ-
լէնամէլէրինին հէր պիլր նիւս-
իւնսի 10

Բիքեապը Հիւմանուրն Եա-
հանէնէ թաքտիմիտիլէն ար-
գուհալ 2
Ատի արգուհալ 1

Գայտիւնէ վէ միւրուրիւնէ վէ
սաիլի իլմու խապէրի վէ ի-
նար վէ իսթիւն ար մուգալէլէ
վարապալարը 1
Իքիւնամէ 10

Միւրասէլէ 20
Ղազէթա վէ էֆրաա պէյ-
նիւնտէ եաքըլան իլաննամէլէր
Չէք 20

Գամպիւ օլէ եախոտ էսհամ
իշիթիւրապըն վէ քիւրուլթիւնէ
տաիլր պօրտրօլար վէ նօթա
թապիլր օլունան քուսուլա վէ
հիւսապ քուսուլալարը վէ հի-
սապը ճարի 20

Մէսալիհի գաթիւնէն տա-
յիլր ընտէն եաքըլաճաք թէգ-
քիլր վէ թաքիլր 3

Հէր Նէվ ըրօթէսթօլարըն
հէր պիլր նիւսիւնսի 2
Տէմիլր եօլ իլմու խապէրի 20

ԲՈՒՄՈՒՄԸ ՆԻՍՊԻՍԷ ԹԱՐԻՓԱՐԸ

Ղրադաա	Ղրա գաալար	Ղր.	Բթ.
1	100	10	
101	1000	20	
1001	2000	1	
2001	4000	2	
4001	6000	3	
6001	8000	4	
8001	10000	5	
10001	15000	7	20
15001	20000	10	
20001	25000	12	20
25001	30000	15	
30001	35000	17	20
35001	40000	20	
40001	45000	22	20
45001	50000	25	
50001	55000	27	50
55001	60000	30	
60001	65000	32	20
65001	70000	35	
70001	75000	37	30
75001	80000	40	
80001	85000	42	20
85001	90000	45	
90001	95000	47	20
95001	100000	50	
100001	110000	55	20

վէ պէհէր 10000 զընը վէ քիւսուրը
իլին 5էր զընը իսթիֆա օլունաճաք
տըր, (Տէվալի)

ՎՈՒԳՈՒՄԸ ԵՆՎՄԻՍԷ

Գըրճալիտէ Անտրէ Սարանտիտէս իս-
միւնտէ 12 եաշընտա պիլր չօճուք, բէ-
տէրի խանէսինտէ ընվօլէր իլէ քէնտի
քէնտիսինի թէլէթ իթմիլ տիլ,
Ժօրթ Մարիս իսմինտէ պիլի՝ Բուճա-
նիւտա պիլր գաշ քէրէսթէ թիւճճարընը
տօղանալընը վէ Տէրիսաաաաթէ քիւրա
իթմիլ օլտուղունու կալտէ, վարօրտան շը-
քարքէն եաքաեք էլէ վէրմիլ, վէ իւ-

զէրինտէն 300,000 քիւսնք պուլունտու
տուր,

Տիւն կիճէ Սաքըզտա չէտիտ պիլր
զէլզէլէ հիւս օլունաճաք տուր, Պէհէս-
նիւն իւշ կիւնտէն պէրու խաֆիֆճէ
վէ շարէնպիւհ կիճէսի Բիւպան մատէնի
գազաքընտա չիտաթիլիճէ, վէ սալը կի-
ճէսի Ատանաաա խաֆիֆճէ վէ իշիլ իլէ
Մէրսինտէ չիտաթիլիճէ վէ շարէնպիւհ
աքալալը տախի Բիւշիլիտէ քէզալիք
չիտաթիլիճէ օլարաք հարէքթիլ արդ
վուգու պուլունտու, վէ համո օլուն
նուֆուս վէ էպիլիէնէ պիլր կէօնա խա-
սար օլմաստըլ մահէլլէրի իշարաթըն-
տան անալըլմըլ տըր,

ԱՆՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ

Մէմալիքի Օսմանիէտէ պուլունտան
թէհաֆիլիքիւնտէլէրի թէտգիքէ մէ-
մուր օլան գօմիւթիւն էվլէլէրի կիւն սըհ-
հիւն խաթիսանէսինտէ աքալը իճթիմա
իլէ, պուլունտա Տր. Գօցօնի վէ Վիթալիս
էֆ. լէր, Բուսիս մուրախաալ Մ. Եա-
գօպէլէթ վէ Ֆիլիմէնք մուրախաալը
Տր. Միթէգուլի հազըր պուլունտուլար
տըր, Միւգաքէրաթ աքալաա գաաալար
տէվաթ իթմիլ, վէ Գամարան թէհաֆի-
ֆիլիքիսանէսի մէմուրալընտա պաղը թա-
տիլաթ իճարաքըն գաալար վէրիմիլ տիլ,
Գալաթա սըհհիւն տաիլիսինէ մէմուր
իսմէթ էֆ. Նուրի էֆ. Եէրինէ Թուգ-
լա թէհաֆիլիքիւնտէսի քիթապէթիլի
թալիլին գըլընմըլ տըր, Միւմալիլէյ
Նուրի էֆ. տախի Գամարանա կիտէճէք
օլան հէյնէթի սըհհիւնին քիթապէթ
վաղիքիսինի իշֆա իլլէնէնէք տիլ,
—
Դեկտ. ին 8 իննի շարէնպիւհ կիւնիւ
սաաթ 6 տան 9 իննու բէնչէնպիւհ կիւ-
նիւ սաաթ 6 եա գաաալար շէհրիմիլտէ
գօլէրաաաա 23 միւսապ, վէ եէնի վէ
էսկի միւսապալարտան 12 վէֆ. վուգու
պուլունտու տուր,
Թարապիլիքիւնտա շարէնպիւհ կիւնիւ 2
վուգ. վէ պիլի էսկի միւսապալարտան օլ-
մաք իւզըն 2 վէֆաթ վուգու պուլունտու
տուր,
Բէօթանիւտա սալը կիւնիւ 1 քիլի
վէֆաթ իթմիլ տիլ, 2արշէնպիւհ կիւնիւ
հիշ պիլր վուգուաթ օլմամըլ տըր,
Սէլանիքտէ սալը կիւնիւ 2 վուգ. վէ
էսկի միւսապալարտան 5 վէֆ. օլմուն
տուր,
Ամասիւտա դեկտ. 5 տէն 6 եա գա-
աալար 3 միւսապ վէ 1 վէֆ. գուհուր իթ-
միլ տիլ,
Մաճարիսթանտա սալը կիւնիւ 1 վու-
գուաթ օլմունտու տուր,
Օտէսաաա պիլր հաֆիթաաա պէրու
հիշ պիլր վուգուաթ օլմամըլ տըր,
—
Գ Ս Ր Ա Ն Թ Ի Ն Ա
Բուճանիւնտէ Թունա սէվալիլիտէն,
վէ Գարաաաա իլէ Պուլկարաթան վէ
Շարաքի Բուճիլի սէվալիլիտէն կէլէն
սէֆիլիլէր իլին մէվալու օլան գաաալ-
թիւնա լաղվ իտիլմիլ, վէ Գարաաաաա-
աա Պարթըն իմանընտան կէլէն սէֆի-
նէլէր իլին մէվալու օլան 10 կիւն գա-
աալար լաղվ իտիլիպ, դեկտ. 7 տէն
իթիլալէն մուսալիլիտէն սըհհիւն իճար-
աաա գաալար վէրիլմիլ տիլ,
Լիթ իլէ Լօրէնա արաաաաա վաղը
նէմէն սէվալիլիտէն կէլէն սէֆիլիլէր
իլին մէվալու օլան 5 կիւն գաաալար
տախի գաալարընը տըր,

Պէօյլէ տիւնէրէք մէրգուլմէ գաաաա
տօղուն իլէրիլտի, Մաքսիմիլիէն պիլր
տաքըգաճըք թէրէտաիլտու գաալար,

Թէքմիլ գաալի Գիւրէ միւթէմալ օ-
լուպ, անը պու սուրէթաթ թէրք իտէ-
մէմէքտէ իտի իսէ տէ, տիկէր թարաֆ-
տան զէվճիսի հաքընտա գաաաաալը
օլտուղունու հիւս իլլէմէքտէ, վէ անըն
իլէ գաթը մուխապէրէ վէ միւնաաապաթ
իթմէսի՝ կաեաթընտա Նէ կիպի մահ-
գուրար ինթաճ իտէնէլիլին անլաաաք-
տա, վէ պուլունտան տա պաշաա Ֆէր-
նանտա էլան մուհապալէթի պուլուն-
մաքտա իտի, 2էվճիսինին հէր վաղըթ
մէրգուլմէն իւզէրինտէ թէսսիլի պու-
լունտու օլմասըլա, հիշ պիլր զէման
տնըն գաաաաաաա իթաաթսըզըք կէօս-
թէրմէնէն ճէսարէթ իտէմէմիլ իտի,
Իմտի մէրգուլմ պիլր արա մէյնուսանէ
պիլր հարէքթի կէօսթէրիպ, պատէհու
մաաաա կիլկուարա խիթապէն,
— Բէնտիսին լաեքըլա գաաաաա,
վէ իւզէրինէ Նէգարէթ իտին, միւքեա-
աաթընըք վէրիլիմ, տէ՛տի, վէ գաշ-
լարը շաթըլմըլ օլարաք, աթիւնէ պիլր
հալտէ տուրմուն օլան զէվճիսինին ար-
գաաաաաա իսթէր իսթմէք կիլիթիլ,

Մէրգուլմար՝ կաաաաաաա տօղուն օ-
րաեա պիլիքմիլ օլան վէ կիւլիւպ էյ-
լէնմէքտէ պուլունտան խալը արաաաաա
կէշտիլէր,
Օլ էսնատէ Մաքսիմիլիէն եէրին ալ-
թընա կէշմէթի թէմէնի իթմէքտէ օ-
լուպ, պաշընը էյիլ օլտուղունու կալտէ,
օթէլէ գաաաաա զէվճիսինին ընթաաաթ
իթտի, վէ քէնտիսի արաաաաաա, Ֆէր-
նանտ տախի աթընա րաքիպ օլարաք,
եան եանա կիթտիլէրի, Փաքաթ արա-
լարընտա պիլր սէօզ պիլլէ թէաթի իթ-
մէտիլէրի կալտէ Ժէրպօտիլէր ալտէթ
իլլէտիլէր,

ՍԱՐՐԱՅԻՅԷ
ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՐԸ
Գալաթա 10 դեկ.
Ղուճիլ 9 դեկտ. գաա. գուր, 24 36՝
Աշըլ. 10 տուպըլ ք. գ. գուր, 24 37՝
Իւնիթիլէ գաաա . . .
Սէրի A. Ա. Իսթիլգարա 57 10
B. Բ. գուր. 55 20
C. Գ. ք. ք. 26 15
Իւճիլի շըմէնտըֆէրի 92 75
Աքշէ ֆայիլի 06
Բարօր
Հէվալէսիլ 40

(Տէվալի)

ՍԱՐՐԱՅԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՐԸ	Գալաթա 10 դեկ.
Ղուճիլ 9 դեկտ. գաա. գուր, 24 36՝	
Աշըլ. 10 տուպըլ ք. գ. գուր, 24 37՝	
Իւնիթիլէ գաաա . . .	
Սէրի A. Ա. Իսթիլգարա	57 10
B. Բ. գուր.	55 20
C. Գ. ք. ք.	26 15
Իւճիլի շըմէնտըֆէրի	92 75
Աքշէ ֆայիլի	06
Բարօր	
Հէվալէսիլ	40

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԻՍԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7 23
Իսթանպուլ պանգաա	3 0
Սօսիթէ ժէնէրալ	
Թրանկայ	5 87՝
Սօսիթէ Թթօման պանգաա	4 18

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. իւրաա 100 զընը Ղր. Բ.	
Պէեալ Մէհրապէ ֆարաք	107 39
Միթալիք	97
Պէլիլիք	101 00
Ալթըլըք	102 00
Ինկիլիլ լիւրաա	110 10
Ֆրանսըք ալթըլըք	87 24
Բօլ	90
Գրէմիլ ալթըլըք	51 10
Գաապօն գալմէսի	8 57
Թաշվիլթը Օսմանիէ	94
Գաշվիլթը Օսմանիէ ք. ք.	00

